

Prayer Is A Lifestyle 祷告生活 — 2012 年 8 月 7 日

Hello once again. We are so happy that you are learning English with us. We are your radio friends Mark, along with Wen-Jie.

马可和文洁我欢迎你来到英语世界。

So Wen-Jie, I heard that your daughter was sick.

Yes. She has fever and sore throat.

我女儿感冒生病好几天了。

That's not good. I am sure you worried about her.

Yes. But I know a lot of people prayed for her.

有许多人为她祷告。

Well, I am one of those people.

Thank you Mark. I know God listens to prayers.

神是听祷告的神。

We are praying that she recovers soon.

Me too. Please continue to pray for her.

请继续为她祷告。

The Way We Talk 日常口语怎么说

The key word for today is: Prayer.

今天的关键字是：Prayer 祷告。

As we pray, we pray to God.

我们是向真神祷告。

We pray to God.

Before eating a meal, we usually Say grace or say a prayer.

我们做饭前祷告 Say grace。

And we not only pray for oneself, we pray for someone.

我们不是只为自己祷告，我们为他人祷告。

pray for someone

In this situation we say: I know you are having surgery tomorrow. You are in my prayers.

好比，我知道你明天要动手术，我为你祷告。

You are in my prayers.

And we all know that "God answer prayers."

神听祷告。

God answers prayers.

Let's review again.

We pray to God.

We say grace.

We pray for someone.

And we know, God answers prayers.

Words to Live By 圣经良言

Matthew 6: 6-9 马太福音

When you pray, do not keep on babbling like pagans, for they think they will be heard because of their many words.

你们祷告、不可像外邦不信的人、用许多重复话、他们以为话多了必蒙垂听。

Do not be like them, for your Father knows what you need before you ask him.

你们不可效法他们、因为你们没有祈求以先、你们所需用的、你们的父早已知道了。

“This, then, is how you should pray: 所以你们祷告、要这样说。

“ ‘Our Father in heaven, hallowed be your name...

我们在天上的父、愿人都尊你的名为圣....

Coming up next, Wen-Jie is going to interview a colleague and she is going to talk about prayer.

接下来，我要访问 Barb, 和她谈谈祷告生活。

A Day In The Life Of 美人生活大小事

Interview: “Prayer is a lifestyle” - Barb Brouwer

I: Since when did you begin praying? Who taught you how to pray?
你从何时开始祷告的，谁教你祷告的？

B: * Since I can remember, my parents prayed with me and taught me how to pray. 从孩童起，父母就教导我祷告。

I: Over the years, has your prayer life changed?
多年下来，你的祷告生活是否有改变呢？

B: * Yes, it has. As a child, it's simpler prayer. As an adult, it changed due to circumstances. When I was at home, kids were at school, and I would have time to pray for an hour. But when I am working, don't have that kind of time.
孩童时，祷告比较简单。成年后，情况有了不同。当我在家照顾孩子时，我可以有长时间（一小时）的祷告。当我工作时，就没有那么多时间了。

I: Besides changes in the length of time, relationship-wise, has it (the prayer life) changed?

除开时间长短外，是否在与神关系上也有改变呢？

- B: * As a child, we were very trusting. Like my grand children' s prayer, they talked to God, fully believed that God will take care of the things they prayed about.
孩童向神祷告，心中充满信任，神会听祷告。
- * As an adult, we lived through a lot. Sometimes prayers not being answered or not the way we hope they would be answered. That changes how we pray. It challenges us to continue to believe God's goodness and care for us.
身为成年人，我们经历了许多。有时祷告不蒙应允，或不是按著我们的期望。那我们就要继续相信神的美善和看顾我们。
- * Has it changed the relationship with God? It's like a marriage. At first, life is good and simple. Then things changed, the relationship becomes more complex.
- * It doesn't mean we are less committed, or less in love. But it's more complicated. Prayer life is like that.
我们祷告生活和与神的关系，就像婚姻一样，起初是美好简单，但慢慢变得复杂。但不表示就没有委身，或不相爱了。
- I: You have said that: " Prayer should be a life style".
你曾说，祷告应该是一个生活形态。
What do you mean by that? 请说明。
- B: * Paul (in the Bible) says: Pray Unceasingly. 不住地祷告。
- * There are dimensions to it. Prayer is a lifestyle when we make it into a rhythm of life. We pray when we get up, before a meal, go to sleep. This is part of a lifestyle.
祷告成为每天生活的规律。
- * Another dimension is: We pray when we hear of a need. I prefer to pray right away, just by stopping for a minute in my thoughts, briefly asking God for his mercy, healing and grace to intervene in the situation.
当知道有需要祷告的事项时，就当时当场祷告。
- * This is part of that lifestyle, and it becomes as natural as breathing for us.
祷告成为像呼吸一样的自然。

Listener friends, God is our heavenly Father. He loves us and cares for us.
我们的天父爱我们也关心我们。

We can talk to Him anytime anywhere.

我们可以在任何地方任何时候都和他交谈。

There's a saying that's very true: God is only a prayer away.

有成语说，我们祷告，神就临近我们。

If there's anything you would like us to pray for, let us know.

如果你有任何要我们为你祷告的，请告诉我们。

Wen-Jie and I will pray for you, right?

Definitely.

All right. We're glad you've joined us today in English World. Until next time,
So long and (God Bless You!)